

THE SCORESHEET - استمارة التسجيل



FEDERATION INTERNATIONALE DE BASKETBALL
INTERNATIONAL BASKETBALL FEDERATION
SCORESHEET

Team A _____		Team B _____																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
Competition _____ Date _____ Time _____		Referee _____																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
Game No. _____ Place _____		Umpire 1 _____ Umpire 2 _____																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
Team A Time-outs <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Period ① <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ② <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Period ③ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ④ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Extra periods _____ Licence no. _____ Players _____ No. _____ Player in _____ Fouls _____ Coach _____ Assistant Coach _____		RUNNING SCORE <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>A</th><th>B</th><th>A</th><th>B</th><th>A</th><th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>1</td><td>41</td><td>41</td><td>81</td><td>81</td><td></td><td>121</td></tr> <tr><td>2</td><td>2</td><td>42</td><td>42</td><td>82</td><td>82</td><td></td><td>122</td></tr> <tr><td>3</td><td>3</td><td>43</td><td>43</td><td>83</td><td>83</td><td></td><td>123</td></tr> <tr><td>4</td><td>4</td><td>44</td><td>44</td><td>84</td><td>84</td><td></td><td>124</td></tr> <tr><td>5</td><td>5</td><td>45</td><td>45</td><td>85</td><td>85</td><td></td><td>125</td></tr> <tr><td>6</td><td>6</td><td>46</td><td>46</td><td>86</td><td>86</td><td></td><td>126</td></tr> <tr><td>7</td><td>7</td><td>47</td><td>47</td><td>87</td><td>87</td><td></td><td>127</td></tr> <tr><td>8</td><td>8</td><td>48</td><td>48</td><td>88</td><td>88</td><td></td><td>128</td></tr> <tr><td>9</td><td>9</td><td>49</td><td>49</td><td>89</td><td>89</td><td></td><td>129</td></tr> <tr><td>10</td><td>10</td><td>50</td><td>50</td><td>90</td><td>90</td><td></td><td>130</td></tr> <tr><td>11</td><td>11</td><td>51</td><td>51</td><td>91</td><td>91</td><td></td><td>131</td></tr> <tr><td>12</td><td>12</td><td>52</td><td>52</td><td>92</td><td>92</td><td></td><td>132</td></tr> <tr><td>13</td><td>13</td><td>53</td><td>53</td><td>93</td><td>93</td><td></td><td>133</td></tr> <tr><td>14</td><td>14</td><td>54</td><td>54</td><td>94</td><td>94</td><td></td><td>134</td></tr> <tr><td>15</td><td>15</td><td>55</td><td>55</td><td>95</td><td>95</td><td></td><td>135</td></tr> <tr><td>16</td><td>16</td><td>56</td><td>56</td><td>96</td><td>96</td><td></td><td>136</td></tr> <tr><td>17</td><td>17</td><td>57</td><td>57</td><td>97</td><td>97</td><td></td><td>137</td></tr> <tr><td>18</td><td>18</td><td>58</td><td>58</td><td>98</td><td>98</td><td></td><td>138</td></tr> <tr><td>19</td><td>19</td><td>59</td><td>59</td><td>99</td><td>99</td><td></td><td>139</td></tr> <tr><td>20</td><td>20</td><td>60</td><td>60</td><td>100</td><td>100</td><td></td><td>140</td></tr> <tr><td>21</td><td>21</td><td>61</td><td>61</td><td>101</td><td>101</td><td></td><td>141</td></tr> <tr><td>22</td><td>22</td><td>62</td><td>62</td><td>102</td><td>102</td><td></td><td>142</td></tr> <tr><td>23</td><td>23</td><td>63</td><td>63</td><td>103</td><td>103</td><td></td><td>143</td></tr> <tr><td>24</td><td>24</td><td>64</td><td>64</td><td>104</td><td>104</td><td></td><td>144</td></tr> <tr><td>25</td><td>25</td><td>65</td><td>65</td><td>105</td><td>105</td><td></td><td>145</td></tr> <tr><td>26</td><td>26</td><td>66</td><td>66</td><td>106</td><td>106</td><td></td><td>146</td></tr> <tr><td>27</td><td>27</td><td>67</td><td>67</td><td>107</td><td>107</td><td></td><td>147</td></tr> <tr><td>28</td><td>28</td><td>68</td><td>68</td><td>108</td><td>108</td><td></td><td>148</td></tr> <tr><td>29</td><td>29</td><td>69</td><td>69</td><td>109</td><td>109</td><td></td><td>149</td></tr> <tr><td>30</td><td>30</td><td>70</td><td>70</td><td>110</td><td>110</td><td></td><td>150</td></tr> <tr><td>31</td><td>31</td><td>71</td><td>71</td><td>111</td><td>111</td><td></td><td>151</td></tr> <tr><td>32</td><td>32</td><td>72</td><td>72</td><td>112</td><td>112</td><td></td><td>152</td></tr> <tr><td>33</td><td>33</td><td>73</td><td>73</td><td>113</td><td>113</td><td></td><td>153</td></tr> <tr><td>34</td><td>34</td><td>74</td><td>74</td><td>114</td><td>114</td><td></td><td>154</td></tr> <tr><td>35</td><td>35</td><td>75</td><td>75</td><td>115</td><td>115</td><td></td><td>155</td></tr> <tr><td>36</td><td>36</td><td>76</td><td>76</td><td>116</td><td>116</td><td></td><td>156</td></tr> <tr><td>37</td><td>37</td><td>77</td><td>77</td><td>117</td><td>117</td><td></td><td>157</td></tr> <tr><td>38</td><td>38</td><td>78</td><td>78</td><td>118</td><td>118</td><td></td><td>158</td></tr> <tr><td>39</td><td>39</td><td>79</td><td>79</td><td>119</td><td>119</td><td></td><td>159</td></tr> <tr><td>40</td><td>40</td><td>80</td><td>80</td><td>120</td><td>120</td><td></td><td>160</td></tr> </tbody> </table>		A	B	A	B	A	B	A	B	1	1	41	41	81	81		121	2	2	42	42	82	82		122	3	3	43	43	83	83		123	4	4	44	44	84	84		124	5	5	45	45	85	85		125	6	6	46	46	86	86		126	7	7	47	47	87	87		127	8	8	48	48	88	88		128	9	9	49	49	89	89		129	10	10	50	50	90	90		130	11	11	51	51	91	91		131	12	12	52	52	92	92		132	13	13	53	53	93	93		133	14	14	54	54	94	94		134	15	15	55	55	95	95		135	16	16	56	56	96	96		136	17	17	57	57	97	97		137	18	18	58	58	98	98		138	19	19	59	59	99	99		139	20	20	60	60	100	100		140	21	21	61	61	101	101		141	22	22	62	62	102	102		142	23	23	63	63	103	103		143	24	24	64	64	104	104		144	25	25	65	65	105	105		145	26	26	66	66	106	106		146	27	27	67	67	107	107		147	28	28	68	68	108	108		148	29	29	69	69	109	109		149	30	30	70	70	110	110		150	31	31	71	71	111	111		151	32	32	72	72	112	112		152	33	33	73	73	113	113		153	34	34	74	74	114	114		154	35	35	75	75	115	115		155	36	36	76	76	116	116		156	37	37	77	77	117	117		157	38	38	78	78	118	118		158	39	39	79	79	119	119		159	40	40	80	80	120	120		160
A	B	A	B	A	B	A	B																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
1	1	41	41	81	81		121																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
2	2	42	42	82	82		122																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
3	3	43	43	83	83		123																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
4	4	44	44	84	84		124																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
5	5	45	45	85	85		125																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
6	6	46	46	86	86		126																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
7	7	47	47	87	87		127																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
8	8	48	48	88	88		128																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
9	9	49	49	89	89		129																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
10	10	50	50	90	90		130																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
11	11	51	51	91	91		131																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
12	12	52	52	92	92		132																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
13	13	53	53	93	93		133																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
14	14	54	54	94	94		134																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
15	15	55	55	95	95		135																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
16	16	56	56	96	96		136																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
17	17	57	57	97	97		137																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
18	18	58	58	98	98		138																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
19	19	59	59	99	99		139																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
20	20	60	60	100	100		140																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
21	21	61	61	101	101		141																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
22	22	62	62	102	102		142																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
23	23	63	63	103	103		143																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
24	24	64	64	104	104		144																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
25	25	65	65	105	105		145																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
26	26	66	66	106	106		146																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
27	27	67	67	107	107		147																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
28	28	68	68	108	108		148																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
29	29	69	69	109	109		149																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
30	30	70	70	110	110		150																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
31	31	71	71	111	111		151																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
32	32	72	72	112	112		152																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
33	33	73	73	113	113		153																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
34	34	74	74	114	114		154																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
35	35	75	75	115	115		155																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
36	36	76	76	116	116		156																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
37	37	77	77	117	117		157																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
38	38	78	78	118	118		158																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
39	39	79	79	119	119		159																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
40	40	80	80	120	120		160																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Licence no. _____ Players _____ No. _____ Player in _____ Fouls _____ Coach _____ Assistant Coach _____		Scores Period ① A _____ B _____ Period ② A _____ B _____ Period ③ A _____ B _____ Period ④ A _____ B _____ Extra periods A _____ B _____																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
Scorer _____ Assistant scorer _____ Timer _____ Shot clock operator _____		Final Score Team A _____ Team B _____ Name of winning team _____																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
Referee _____ Umpire 1 _____ Umpire 2 _____ Captain's signature in case of protest _____																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

شكل (8) استمارة التسجيل

1: B استمارة التسجيل الموضحة في الشكل 8 هي المعتمدة من قبل اللجنة الفنية الدولية بالاتحاد الدولي لكرة السلة.

2: B وتشتمل على اصل (1) واحد وثلاث (3) نسخ كل بلون ورق مختلف، الاصلية بالورق الابيض للاتحاد الدولي لكرة السلة. النسخة الاولى بالورق الازرق للهيئة المنظمة للمسابقة، النسخة الثانية بالورق الزهري للفريق الفائز والنسخة الاخيرة بالورق الاصفر للفريق الخاسر.

ملاحظة:-

1- يوصي بان يستخدم المسجل قلمين بلونين مختلفين واحد للفترة الاولى والثالثة وواحد للفترة الثانية والرابعة.

2- يجوز اعداد وملء استمارة التسجيل إلكترونياً.

3: B (20) دقيقة قبل بدء المباراة على الاقل يقوم المسجل باعداد استمارة التسجيل بالاسلوب التالي:

1:3: B: يدون الاسماء للفريقين في الفراغ باعلى استمارة التسجيل ويكون الفريق المحلي (المضيف) دائماً الفريق الاول للمسابقات او المباريات على ملعب محايد ، يكون الفريق الاول هو المذكور اولاً في البرنامج، يكون الفريق الاول فريق (أ) والفريق الثاني فريق (ب).

2:3: B ثم يقوم بتدوين:

- اسم المسابقة.
- رقم المباراة.
- التاريخ وزمن ومكان المباراة.
- اسماء الحكم والمساعدين.



FEDERATION INTERNATIONALE DE BASKETBALL
INTERNATIONAL BASKETBALL FEDERATION
SCORESHEET

Team A	HOOPERS	Team B	POINTERS				
Competition	WCM	Date	20.11.2014	Time	20:00	Referee	WALTON, M.
Game No.	5	Place	GENEVA	Umpire 1	CHANG, Y.	Umpire 2	BARTOK, K.

شكل (9) أعلى استمارة التسجيل

3:3:B ثم يقوم بتدوين الاسماء لاعضاء كلا الفريقين مستخدماً القائمة للاعبين كما زود بها من قبل المدرب او من يمثله. ويشغل فريق (أ) الجزء العلوي من صحيفة التسجيل والفريق (ب) الجزء السفلي.

1:3:3:B يدون المسجل رقم رخصة كل لاعب (اخر ثلاثة ارقام) في العمود الاول للمسابقات يشار الى رقم رخصة اللاعب لاول مباراة ملعوبة لفريقه فقط.

2:3:3:B يدون المسجل اسم ولقب كل لاعب في العمود الثاني جميعها بحروف كبيرة الى جانب الرقم المطابق الذي سيرتديه اللاعب خلال المباراة مستعينا بالقائمة التي يزود بها المدرب أو من ينوب عنه. ويشار الى رئيس الفريق بتدوين (CAP) مباشرة بعد اسمه.

3:3:3:B اذا قدم الفريق اقل من (12) لاعب توجب على المسجل ان يرسم خط في الفراغات المخصصة لرقم الرخصة، الاسم، الرقم ... الخ للاعب .

4:3:B يدون المسجل (بحروف كبيرة) اسم مدرب الفريق ومساعد المدرب عند اسفل القسم لكل فريق.

4:B قبل المباراة بعشرة دقائق على الاقل يجب على المدربين ان :-

1:4:B يؤكد موافقتهما على اسماء وارقام اعضاء فريقهما.

2:4:B يؤكد الاسماء للمدرب ومساعد المدرب.

3:4:B يؤشرا على اللاعبين الخمسة (5) الذين ستبدأ بهم المباراة بوضع

علامة (×) صغيرة الى جانب رقم اللاعب في عامود "اللاعب

الداخل".

4:3:B يوقعا صحيفة التسجيل.

يكون مدرب الفريق (أ) البادئ في تزويد المعلومات والتوقيع اعلاه.

5:B يجب على المسجل في بداية المباراة ان يضع دائرة حول علامة (×)

الصغيرة للاعبين الخمسة (5) لكلا الفريقين الذين سيبدأون المباراة.

6:B يجب على المسجل خلال المباراة ان يرسم علامة (×) (لغير الموصوف

بالدائرة) الى جانب ارقام اللاعبين في العامود "اللاعب الداخل" عند

دخول بديل الى المباراة لأول مرة.

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

Time-outs		Team fouls						
	Period ①	②						
	Period ③	④						
	Extra periods							
Licence no.	Players	No.	Player in	Fouls				
				1	2	3	4	5
001	MAYER, F.	5		P ₂				
002	JONES, M.	8		P	P	P ₂		
003	SMITH, E.	9		P ₂	U ₂	P	P ₁	
004	FRANK, Y.	12		T ₁	U ₂			
010	NANCE, L.	18		P	P	U ₁		
012	KING, H. (CAP)	22		P ₁	P			
014	WONG, P.	24						
015	RUSH, S.	25		P ₃	P ₂			
021	MARTINEZ, M.	33		T ₁	P	P ₂	T ₁	GD
022	SANCHES, N.	42		P ₂	P ₂	U ₂	P	U ₂ GD
024	MANOS, K.	55		P ₂	D ₂			
Coach	LOOR, A.						C ₁	B ₁
Assistant Coach	MONTA, B.							

شكل (10) الفريق ضمن استمارة التسجيل

7: B الاوقات المستقطعة : TIME-OUTS

1: 7: B يجب تسجيل الاوقات المستقطعة في استمارة التسجيل بتدوين الدقيقة

التي اخذ الوقت فيها خلال كل فترة وخلال كل فترة اضافية في

المربعات المخصصة اسفل اسم الفريق.

2: 7: B يجب ان ترسم علامة بخطين افقيين متوازيين في المربعات غير

المستخدمة حسب ما هو مخصص له عند نهاية كل فترة وكل فترة اضافية.

وكذلك على المسجل ان يضع خطين متوازيين في المربع الاول للأوقات المستقطعة المطلوبة بالشوط الثاني عندما يظهر على ساعة التوقيت انه باق على نهاية المباراة 2.00 د ولم يتم طلب الوقت مستقطع من الفريق في الشوط الثاني

8:B الاخطاء : FOULS

1:8:B اخطاء اللاعبين يمكن ان تكون شخصية، فنية، سوء سلوك، او عدم اهلية ويجب تسجيلها ضد اللاعب.

2:8:B اخطاء المدرب، مساعد المدرب، البديل ونصير الفريق يمكن ان تكون فنية او عدم اهلية ويجب تسجيلها ضد المدرب.

3:8:B جميع الاخطاء يجب تسجيلها على النحو التالي:-

1:3:8:B خطأ شخصي يشار اليه بتدوين حرف "P" .

2:3:8:B خطأ فني ضد لاعب يشار اليه بتدوين حرف "T". ويشار الى الخطأ الفني الثاني ب "T" يتبعه "GD".

3:3:8:B خطأ فني ضد المدرب لسوء سلوكه الشخصي يشار اليه بتدوين حرف "C". ويشار الى الخطأ لسوء سلوكه الثاني ب "C" يتبعه "GD" في الفراغ التالي.

4:3:8:B خطأ فني ضد المدرب لاي سبب اخر يشار اليه بتدوين حرف "B". ويشار الى الخطأ لسوء سلوكه الثالث (احدهما "C") بتدوينه "B" أو "C" يتبعه "GD" في الفراغ التالي.

5:3:8:B خطأ سوء سلوك يشار اليه بتدوين حرف "U". ويشار الى خطأ

سوء السلوك الثاني "U" يتبعه "GD" في الفراغ التالي.

6:3:8:B خطأ عدم اهلية يشار اليه بتدوين حرف "D".

7:3:8:B أي خطأ يشتمل على رمية (رميات) حرة يشار اليه باضافة عدد

الرميات المطابقة (1،2 أو 3) الى جانب حرف "P"، "T"، "C"،

"B"، "U" أو "D".

8:3:8:B جميع الازخطاء ضد كلا الفريقين المتضمنة جزاءات من نفس

الشدة تلغى وفقاً للمادة 42 (حالات خاصة) يشار اليها بتدوين

حرف "C" صغير الى جانب حرف "P"، "T"، "C"، "B"، "U"،

"D".

9:3:8:B عند نهاية كل فترة يرسم المسجل خط سميك بين الفراغات التي تم

استخدامها وتلك التي لم تستخدم. وعند نهاية المباراة يقوم بشطب

الفراغات المتبقية بخط افقي سميك.

10:3:8:B امثلة على اخطاء عدم الاهلية ضد افراد مقاعد الفريق:-

- اخطاء عدم الاهلية ضد البدلاء يتم تدوينها كما مبين ادناه.

001	MAYER, F.	5	⊗	D				
-----	-----------	---	---	---	--	--	--	--

وكذلك

Coach	LOOR, A.	B ₁		
Assistant Coach	MONTA, B.			

- اخطاء عدم الاهلية ضد مساعد المدرب يتم تدوينها كما مبين ادناه.

Coach	LOOR, A.	B ₁		
Assistant Coach	MONTA, B.	D		

اذا ارتكب اللاعب خطأ عدم الاهلية بعد استبعاده بالخطأ الخامس يدون كما مبين.

015	RUSH, S.	25	×	T ₁	P ₃	P ₂	P ₁	P ₂	D
-----	----------	----	---	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	---

وكذلك:

Coach	LOOR, A.	B ₁		
Assistant Coach	MONTA, B.			

11:3:8:B امثلة خطأ عدم الاهلية وفقاً للمادة 39 (العراك) :

أخطاء عدم الاهلية ضد افراد فريق مقعد البدلاء وفقاً للمادة (39) يتم تدوينها كما مبين أدناه . ويتم تدوين حرف (F) في الفراغات المتبقية للشخص المبعد .

- اذا استبعد المدرب فقط :

Coach	LOOR, A.	D ₂	F	F
Assistant Coach	MONTA, B.			

- اذا استبعد مساعد المدرب فقط :

Coach	LOOR, A.	B ₁		
Assistant Coach	MONTA, B.	F	F	F

- اذا استبعد المدرب ومساعد المدرب معا :

Coach	LOOR, A.	D ₂	F	F
Assistant Coach	MONTA, B.	F	F	F

- اذا كان على البديل اقل من 4 اخطاء عندها يتم تدوين حرف "F" في جميع فراغات الاخطاء المتبقية.

003	SMITH, E.	9	⊗	P ₂	P ₂	F	F	F
-----	-----------	---	---	----------------	----------------	---	---	---

- اذا كان الخطأ الخامس للبديل عندها يتم تدوين حرف "F" داخل فراغ الخطأ الاخير.

002	JONES, M.	8	⊗	T ₁	P ₃	P ₁	P ₂	F
-----	-----------	---	---	----------------	----------------	----------------	----------------	---

- اذا ما اللاعب المستبعد قد ارتكب خطأه الخامس مسبقا (-FOULD OUT) عندها يتم تدوين حرف "F" في العمود بعد الخطأ الاخير . (يتم اضافة مربع سادس الاخطاء).

015	RUSH, S.	25	×	T ₁	P ₃	P ₂	P ₁	P ₂	F
-----	----------	----	---	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------	---

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

بالإضافة للامثلة اعلاه او اذا تم استبعاد نصير فريق بعدم الاهلية يتم تدوين خطأ فني:

Coach	LOOR, A.	B ₁	
Assistant Coach	MONTA, B.		

ملحوظة: الاخطاء الفنية او اخطاء عدم الاهلية وفقاً (المادة 39) لا يتم احتسابها كأخطاء الفريق.

9:B اخطاء الفريق TEAM FOULS :

1:9:B لكل فترة 4 فراغات (مباشرة اسفل اسم الفريق واعلى اسماء اللاعبين)

يتم تخصيصها في استمارة التسجيل لتدوين اخطاء الفريق.

2:9:B حينما يرتكب لاعب خطأ شخصياً، فنياً، سوء سلوك او عدم اهلية،

يدون المسجل الخطأ ضد فريق ذلك اللاعب برسم علامة (X) كبيرة

في الفراغات المحدد بالتتابع.

10:B النقاط المحرزة THE RUNNING SCORE :-

1:10:B يجب على المسجل ان يحتفظ بسجل ملخص للنقاط المحرزة من

كلا الفريقين.

2:10:B يوجد في استمارة التسجيل اربعة اعمدة لهذه النقاط المحرزة.

3:10:B كل عمود ينقسم الى اربعة اعمدة ايضاً. العمودين على الشمال

لفريق (أ) والآخرين على اليمين للفريق (ب) العمودين في الوسط

لنقاط المحرزة (160 نقطة) لكل فريق.

يجب على المسجل ان:

▪ أولاً: يرسم خط قطري لاي اصابة ميدانية ناجحة ودائرة معتمة لاي رمية

حرة ناجحة تضاف الى المجموع الجديد للنقاط للفريق الذي سجل.

A	B
	1 6
	2 6
6	3
	4 4
11	5 5
11	7 7
	8 8
10	9 10
	10 10
10	11 11
	12 12
4	13 7
5	14
5	15 6
	16 16
5	17
	18 6
6	19
	20 9
10	21
	22 9
	23 9
11	24
	25 7
6	26 7
	27 6
10	28 6
	29 9
4	30 8
	31
	32 5
4	33 5
4	34
	35 10
10	36
	37 12
	38 12
10	39 12
10	40 12

■ ومن ثم يدون رقم اللاعب الذي سجل الاصابة الميدانية او الرمية الحرة في الفراغ الخالي على نفس جانب المجموع الكلي الجديد للنقاط (الى جانب الخط القطري الجديد / او الدائرة المعتمة).

11:B النقاط المحرزة: تعليمات اضافية

RUNNINGSCORE:ADDITIONAL INSTRUCTIONS

1:11:B يتم رسم دائرة حول رقم اللاعب للاصابة الميدانية المسجلة بثلاث نقاط.

2:11:B يتم تدوين الاصابة الميدانية المسجلة بالمصادفة من قبل لاعب في سلته وكأنها قد احرزت من قبل رئيس الفريق المنافس.

3:11:B يتم تدوين الاصابة للاعب الذي قام بمحاولة التصويب للنقاط المسجلة عندما لا تدخل الكرة السلة (مادة 31 - التأثير على الهدف واعاقه الكرة).

شكل (11) النقاط المحرزة

4:11:B عند نهاية كل فترة يرسم المسجل دائرة سميكة "O" حول اخر عدد من النقاط المسجلة من كلا الفريقين وخط افقي سميك تحت تلك النقاط وكذلك تحت رقم كل لاعب احرز تلك النقاط الاخيرة.

5:11:B عند بداية كل فترة واي فترة (فترات) اضافية، يواصل المسجل الاحتفاظ بمجمل السجل الزمني للنقاط المسجلة من النقطة التي توقفت عندها.

6:11:B يجب على المسجل ان يراجع النقاط المحرزة لديه مع لوحة التسجيل المرئية كلما امكن فاذا وجد خلافاً وكان سجله هو الصحيح عليه ان يتخذ الخطوات لتصحيح لوحة التسجيل فوراً وفي حالة الشك او

7	7	7	6
7	7	71	
7	7	72	6
	73	73	
9	74	74	
	75	75	
11	76	76	
	77	77	
	78	78	
	79	79	
	80	80	

تقديم احد الفريقين اعتراضات على التصحيح عليه ان يعلم الحكم الاول حالما تكون الكرة ميته وساعة المباراة متوقفة.

12:B النقاط المحرزة: النتيجة النهائية:

: THE RUNNING SCORE: SUMMING UP

1:12:B يجب على المسجل عند نهاية المباراة ان يرسم

خطين افقيين سميكين تحت العدد النهائي

للنقاط المسجلة من كلا الفريقين وكذلك رقمي شكل (12) النتيجة النهائية

كلا اللاعبين الذين سجلا تلك النقاط الاخيرة. علاوة على ذلك يقوم

برسم خط قطري يمتد الى اسفل مربع من اجل ان يشطب الاعداد

المتبقية (النقاط المحرزة) لكل فريق.

2:12:B عند نهاية كل فترة واي فترة اضافية يقوم المسجل بتدوين نتيجة تلك

الفترة في الجزء

المخصص في النهاية السفلى

لاستمارة التسجيل.

3:12:B عند نهاية المباراة يقوم المسجل بتدوين النتيجة النهائية واسم الفريق

الفائز.

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

4:12:B ثم يقوم المسجل بالتوقيع على استمارة التسجيل بعد ان يقوم باخذ توقيعات مساعد المسجل، الميقاتي وميقاتي الـ 24 ثانية عليها.

5:12:B لحظة توقيعها من الحكم الثاني يكون الحكم الاول الاخير لاعتماد وتوقيع استمارة التسجيل. هذا العمل ينهي ادارة المباراة.

ملحوظة: اذا وقع احد رئيسي الفريقين على استمارة التسجيل تحت الاحتجاج (مستغلاً الفراغ المخصص "توقيع رئيس الفريق في حالة الاحتجاج") على حكام الطاولة والحكم الثاني البقاء تحت تصرف الحكم الاول حتى يأذن لهم بالانصراف.

Scorer	<u>N. MAIER</u>	Scores	Period ①	A	<u>15</u>	B	<u>18</u>
Assistant scorer	<u>O. SABAY</u>		Period ②	A	<u>19</u>	B	<u>10</u>
Timer	<u>R. LEBLANC</u>		Period ③	A	<u>26</u>	B	<u>19</u>
Shot clock operator	<u>K. AUSTIN</u>		Period ④	A	<u>16</u>	B	<u>25</u>
			Extra periods	A	<u>/</u>	B	<u>/</u>
Referee	<u>M. Walton</u>	Final Score	Team A	<u>76</u>	Team B	<u>72</u>	
Umpire 1	<u>Y. Chang</u>	Umpire 2	<u>K. Bartok</u>	Name of winning team	<u>HOOPERS</u>		
Captain's signature in case of protest							

شكل (13) نهاية استمارة التسجيل

C- PROTEST PROCEDURE C- اجراء الاحتجاج

إذا اعتقد فريق خلال مسابقات الاتحاد الدولي الرسمية لكرة السلة بان مصالحة قد تضررت بقرار من حكم (الاول او الثاني) او باي حدث قد وقع اثناء المباراة فعليه ان يتبع الاجراءات التالية:

1:C يقوم رئيس الفريق المعني فور انتهاء المباراة باعلام الحكم الاول بان فريقه يحتج على نتيجة المباراة بالتوقيع على استمارة التسجيل في الفراغ المخصص (توقيع رئيس الفريق في حالة الاحتجاج).

ولوضع هذا الاعلان موضع التنفيذ من الضروري ان يقدم الممثل الرسمي للاتحاد الوطني او النادي تأكيده على هذا الاحتجاج كتابياً خلال عشرين (20) دقيقة بعد نهاية المباراة.

ليس من الضرورة تقديم توضيحات مفصلة ويكفي ان يكتب (الاتحاد الوطني او النادي كذا يحتج على نتيجة المباراة بين الفريقين س و ص) ثم يودع لدى ممثل الاتحاد الدولي لكرة السلة او رئيس اللجنة الفنية ما يعادل مبلغ CHF(1.500) كتأمين.

رئيس الاتحاد الوطني لذلك الفريق او النادي المعني بالاحتجاج ان يقدم تقريره المتعلق بالاحتجاج الى ممثل الاتحاد الدولي لكرة السلة او رئيس اللجنة الفنية خلال ساعة واحدة بعد نهاية المباراة.

إذا تم قبول الاحتجاج من اللجنة الفنية تسترجع التأمينات.

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

2:C اذا ما قدم احتجاج من احد الفريقين يجب على المراقب الفني او الحكم الاول ان يقدم تقريراً بالحدث لممثل الاتحاد الدولي لكرة السلة او رئيس اللجنة الفنية بعد ساعة واحدة من نهاية المباراة.

3:C يجب على الاتحاد الوطني للفريق او النادي المعني بالاحتجاج او ذلك الفريق او النادي الخصم اذا لم يتفق مع قرار اللجنة الفنية، ممكن ان يقدم استئناف الى لجنة الاستئناف.

ولجعل هذا قانونياً يجب ان يقدم الاستئناف خلال (20) العشرين دقيقة التالية لتسليم قرار اللجنة الفنية مرفقاً بتأمين يعادل مبلغ (3000) دولار امريكي كتأمين.

فاذا تم قبول الاحتجاج من قبل هيئة الاستئناف يتم اعادة التأمين.

4:C اشربة الفيديو، الافلام، الصور او اية اجهزة مرئية، الكترونية، رقمية او خلافها يجب ان تستخدم فقط مثل هذه الاجهزة بان يكون صالحاً لتقرير المسؤولية في قضايا النظام او لاغراض تعليمية (تدريبية) بعد ان انتهت المباراة.

D: تصنيف الفرق D-CLASSIFICATION OF TEAMS

1:D الاجراء

1:1:D يجب ان يتم تصنيف الفرق وفقاً لسجل الفوز والخسارة لهذه الفرق كما وعلى وجه التحديد نقطتان (2) لكل فوز في مباراة، نقطة (1) واحدة لكل خسارة مباراة (وتشمل الخسارة بالاختفاق) و صفر من النقاط لخسارة مباراة بالانسحاب.

D : 1:2 يتم تطبيق هذا الإجراء لكل فريق بعد أن لعب فقط 1 مباراة واحدة ضد كل منافس في المجموعة (بطولة واحدة)، وكذلك لكل فريق بعد أن لعب 2 أو أكثر من المباريات ضد كل منافس (الدوري في أرضه أو خارج أرضه أو أكثر).

D: 1:3 اذا تساوى فريقان أو أكثر بالفوز والخسارة فان نتيجة (نتائج) المباراة (المباريات) بين الفريقين أو الفرق المعنية تستخدم لتقرير الترتيب في هذا التصنيف ، واذا كان هناك فريقين أو أكثر لها نفس سجل الفوز والخسارة من المباريات بينهما، سيتم تطبيق معايير أخرى في الترتيب التالي :

- أعلى فرق نقاط للمباريات بينهم .
- أعلى رقم للنقاط المسجلة بالمباريات بينهم .
- أعلى فرق نقاط لكل المباريات في نفس المجموعة .
- أعلى رقم للنقاط المسجلة بكل المباريات في المجموعة.

وبعد تطبيق جميع الحالات الماضية و عدم القدرة على القرار يجب إجراء قرعة.

4:1:D اذا خفض في اي مرحلة من هذا الاجراء ، عدد الفرق المتساوية بالنقاط الى تعادل لايزال يشمل اكثر من فريقين، يكرر الاجراء مبتدئين بـ D.1.3 اعلاه.

D :2: أمثلة .

D . 1. 2 . مثال 1:

95 - 100	ب ضد ج	55 - 100	أ ضد ب
75 - 80	ب ضد د	85 - 90	أ ضد ج
55 - 60	ج ضد د	80 - 75	أ ضد د

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
45 +	220 : 265	5	1	2	3	أ
35 -	270 : 235	5	1	2	3	ب
5 -	245 : 240	4	2	1	3	ج
5 -	215 : 210	4	2	1	3	د

تكون النتائج المحتملة :

الأول : أ لأنه فاز على ب الثالث : ج لأنه فاز

على د

الرابع : د

الثاني : ب

D . 2 . 2 مثال 2:

85 - 100	ب ضد ج	55 - 100	أ ضد ب
80 - 75	ب ضد د	85 - 90	أ ضد ج
55 - 65	ج ضد د	75 - 120	أ ضد د

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
95 +	215 : 310	6	0	3	3	أ
35 .	265 : 230	4	2	1	3	ب
10 .	245 : 235	4	2	1	3	ج
50 .	260 : 210	4	2	1	3	د

تكون النتائج المحتملة :

الاول : أ

ويتم تصنيف التعادل بين ب - ج - د بحساب النتائج فيما بينهم :

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
10 +	165 : 175	3	1	1	2	ب
5 .	155 : 150	3	1	1	2	ج
5 .	140 : 135	3	1	1	2	د

تكون النتائج المحتملة :

الثاني : ب ، الثالث : ج لانه فاز على د ، الرابع : د

D . 3 . 2 مثال 3:

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

95 - 100	ب ضد ج	90 - 85	أ ضد ب
85 - 75	ب ضد د	100 - 55	أ ضد ج
55 - 65	ج ضد د	120 - 75	أ ضد د

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
95 -	310 : 215	3	3	0	3	أ
0	265 : 265	5	1	2	3	ب
50 +	210 : 260	5	1	2	3	ج
45 +	215 : 260	5	1	2	3	د

تكون النتائج المحتملة :

الرابع : أ

ويتم تصنيف التعادل بين ب - ج - د بحساب النتائج فيما بينهم :

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
5 -	180 : 175	3	1	1	2	ب
5 +	155 : 160	3	1	1	2	ج
0	140 : 140	3	1	1	2	د

تكون النتائج المحتملة :

الاول : ج ، الثاني : د ، الثالث : ب

D . 2 . 4 مثال 4:

95 - 100	ب ضد ج	90 - 85	أ ضد ب
85 - 75	ب ضد د	100 - 55	أ ضد ج
55 - 65	ج ضد د	120 - 75	أ ضد د

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
95 -	310 : 215	3	3	0	3	أ
5 +	260 : 265	5	1	2	3	ب
45 +	210 : 255	5	1	2	3	ج
45 +	215 : 260	5	1	2	3	د

تكون النتائج المحتملة :

الرابع : أ

ويتم تصنيف التعادل بين ب - ج - د بحساب النتائج فيما بينهم :

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
0	175 : 175	3	1	1	2	ب
0	155 : 155	3	1	1	2	ج
0	140 : 140	3	1	1	2	د

تكون النتائج المحتملة :

الاول : ب ، الثاني : ج ، الثالث : د

D . 2 . 5 مثال 5:

90 - 110	ب ضد ف	55 - 100	أ ضد ب
60 - 55	ج ضد د	90 - 85	أ ضد ج
75 - 90	ج ضد ي	75 - 120	أ ضد د
75 - 105	ج ضد ف	100 - 80	أ ضد ي
45 - 70	د ضد ي	80 - 85	أ ضد ف
60 - 65	د ضد ف	95 - 100	ب ضد ج
80 - 75	ي ضد ف	75 - 80	ب ضد د
		80 - 75	ب ضد ي

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
70 +	400: 470	8	2	3	5	أ
20 -	440 : 420	8	2	3	5	ب
40+	395 : 435	8	2	3	5	ج
15 -	360 : 345	8	2	3	5	د
20 -	395 : 375	7	3	2	5	ي
55 -	440 : 385	6	4	1	5	ف

تكون النتائج المحتملة :

الخامس : ي ، السادس : ف

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

ويتم تصنيف التعادل بين أ - ب - ج - د بحساب النتائج فيما بينهم :

الفرق	لعب	فاز	خسر	نقاط	الاصابات له وعليه	الفرق بين ما له وعليه
أ	3	2	1	5	220 : 305	85 +
ب	3	2	1	5	270 : 235	35 -
ج	3	1	2	4	245 : 240	5 -
د	3	1	2	4	255 : 210	45 -

تكون النتائج المحتملة :

الاول : أ - لأنه فاز على ب الثالث : د - لأنه فاز على ج

الثاني : ب الرابع : ج

D . 2 . 6 مثال 6 :

أ ضد ب	65 - 71	ب ضد ف	90 - 95
أ ضد ج	56 - 85	ج ضد د	100 - 95
أ ضد د	75 - 77	ج ضد ي	75 - 82
أ ضد ي	86 - 80	ج ضد ف	75 - 105
أ ضد ف	80 - 85	د ضد ي	67 - 68
ب ضد ج	87 - 88	د ضد ف	60 - 65
ب ضد د	75 - 80	ي ضد ف	80 - 75
ب ضد ي	76 - 75		

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
6 +	392 : 398	8	2	3	5	أ
4 +	399 : 403	8	2	3	5	ب
32+	423 : 455	8	2	3	5	ج
4 +	379 : 383	8	2	3	5	د
4 +	380 : 384	8	2	3	5	ي
50 -	430 : 380	5	5	0	5	ف

تكون النتائج المحتملة :

السادس : ف

ويتم تصنيف التعادل بين أ - ب - ج - د - ي بحساب النتائج فيما بينهم :

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
1 +	312 : 313	6	2	2	4	أ
1 -	309 : 308	6	2	2	4	ب
2 +	348 : 350	6	2	2	4	ج
1 -	319 : 318	6	2	2	4	د
1 -	305 : 304	6	2	2	4	ي

تكون النتائج المحتملة :

الاول : ج ، الثاني : أ

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

ويتم تصنيف التعادل بين ب - د - ي بحساب النتائج فيما بينهم :

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
4 +	151 : 155	3	1	1	2	ب
4 -	147 : 143	3	1	1	2	د
0	143 : 143	3	1	1	2	ي

تكون النتائج المحتملة :

الثالث : ب ، الرابع : ي ، الخامس : د

D . 2 . 7 مثال 7 :

90 - 95	ب ضد ف	71 - 73	أ ضد ب
96 - 95	ج ضد د	86 - 85	أ ضد ج
75 - 82	ج ضد ي	75 - 77	أ ضد د
75 - 105	ج ضد ف	96 - 90	أ ضد ي
67 - 68	د ضد ي	80 - 85	أ ضد ف
75 - 80	د ضد ف	87 - 88	ب ضد ج
75 - 80	ي ضد ف	79 - 80	ب ضد د
		80 - 79	ب ضد ي

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
2 +	408 : 410	8	2	3	5	أ
4 +	409 : 413	8	2	3	5	ب
36+	419 : 455	8	2	3	5	ج
4 +	394 : 398	8	2	3	5	د
4 +	394 : 398	8	2	3	5	ي
50 -	445 : 395	5	5	0	5	ف

تكون النتائج المحتملة :

السادس : ف

ويتم تصنيف التعادل بين أ - ب - ج - د - ي بحساب النتائج فيما

بينهم:

الفرق بين ما له وعليه	الاصابات له وعليه	نقاط	خسر	فاز	لعب	الفرق
3 -	328 : 325	6	2	2	4	أ
1 -	319 : 318	6	2	2	4	ب
6 +	344 : 350	6	2	2	4	ج
1 -	319 : 318	6	2	2	4	د
1 -	319 : 318	6	2	2	4	ي

تكون النتائج المحتملة :

الاول : ج ، الثاني : أ

ويتم تصنيف التعادل بين ب - د - ي بحساب النتائج فيما بينهم :

الفرق	لعب	فاز	خسر	نقاط	الاصابات له وعليه	الفرق بين ما له وعليه
ب	2	1	1	3	159 : 159	0
د	2	1	1	3	147 : 147	0
ي	2	1	1	3	147 : 147	0

تكون النتائج المحتملة :

الثاني : ب ، الثالث : د لأنه فاز على ي ، الرابع : ي

D : 3: اجراء اضافي :

D : 3: 1 المادة D.1 و D.2 تعتمد بعد أن تكون جميع الفرق لعبت جميع مبارياتها في المجموعة.

D : 3: 2 إذا لم يكن جميع الفرق لعبت جميع المباريات حتى الآن، وإذا كان فريقين (2) أو أكثر لها نفس فرق السجل الفوز والخسارة ، فيكون فرق الاصابات من كل مباريات هذه الفرق التي لعبت حتى الآن أن تبت في التصنيف.

D : 4: الانسحاب :

D : 4: 1 الفريق الذي يتخلف عن حضور مباراة مقررة ضمن الجدول دون عذر مشروع او ينسحب من الملعب قبل نهاية المباراة، يخسر المباراة بالانسحاب ويحصل على صفر من النقاط بالترتيب.

D : 4: 2 عند حدوث الانسحاب الثاني من قبل نفس الفريق، تلغى نتائج جميع المباريات الملعوبة لهذا الفريق.

E – اوقات تلفزيونية مستقطعة

OUTS– TELEVISION TIME– E

1-E تعريف DEFINITION

اللجنة المنظمة للمسابقة ممكن ان تقرر فيما اذا الاوقات المستقطعة للتلفزيون ستطبق، واذا طبقت لاي وقت (60، 75، 90، 100).

2-E قاعدة RULE

1:2:E وقت تلفزيوني مستقطع (1) في كل فترة يكون ممكناً، بالاضافة الى الوقت المستقطع العادي ولا يسمح باوقات تلفزيونية مستقطعة بالفترات الاضافية.

2:2:E تكون مدة الوقت المستقطع الاول في كل فترة (للفريق او للتلفزيون) 60، 75، 90، أو 100 ثانية.

3:2:E تكون مدة جميع الاوقات المستقطعة الاخرى في الفترة ستون (60) ثانية.

4:2:E من حق كلا الفريقين وقتين مستقطعين (2) خلال الشوط الاول وثلاث (3) اوقات مستقطعة خلال الشوط الثاني.

وهذه الاوقات المستقطعة يمكن طلبها في أي وقت خلال المباراة ويمكن ان تكون مدتها:

▪ 60، 75، 90 او 100 ثانية اذا ما اعتبرت وقت تلفزيوني مستقطع،
مثلا الاول في الفترة، او

- 60 ثانية اذا لم تعتبر وقت تلفزيوني مستقطع، مثلا طلب من قبل أي من الفريقين بعد ان تم منح وقت تلفزيوني مستقطع.

3:E الاجراء PROCEDURE

1:3:E على النحو الامثل يجب ان يتم منح الوقت التلفزيوني المستقطع عند بقاء (5) خمسة دقائق للفترة وعلى كل لا يوجد ضمان بان الحال سيكون كذلك.

2:3:E اذا لم يطلب ايا من الفريقين وقتاً مستقطعاً قبل الدقائق الخمسة (5) الاخيرة المتبقية في الفترة عندها تم منح وقت تلفزيوني مستقطع عند اول فرصة عندما تكون الكرة ميتة وساعة المباراة متوقفة. هذا الوقت لا يحتسب على اي من الفريقين.

3:3:E اذا تم منح اي من الفريقين وقتاً مستقطعاً قبل الدقائق الخمسة (5) الاخيرة المتبقية في الفترة، عندها فان ذلك الوقت المستقطع يتم استخدامه كوقت تلفزيوني مستقطع. ويعتبر هذا الوقت المستقطع على حد سواء كوقت تلفزيوني مستقطع ووقت مستقطع للفريق الذي طلبه.

4:3:E بناء على هذا الاجراء يكون هناك وقت مستقطع (1) واحد كحد ادنى في كل فترة وست (6) اوقات مستقطعة كحد اقصى في الشوط الاول وثمانية (8) اوقات مستقطعة كحد اعلى في الشوط الثاني.

نهاية القواعد واجراءات المباراة

مصطلحات كرة السلة

المصطلح	المعنى	ت
Definition	تعريف	.1
Court	ملعب	.2
Dimensions	أبعاد	.3
Equipment	أجهزه	.4
Official	إداري (حكم)	.5
Commissioner	مراقب فني	.6
Table Officials	حكام الطاولة	.7
Referee	حكم	.8
Duties & powers	سلطات وواجبات	.9
Decisions	قرارات	.10
Infraction	خروج على قواعد اللعب	.11
Scorer	مسجل	.12
Assistant Scorer	مساعد المسجل	.13
Time keeper	مقياتي	.14
24 Second Operator	مقياتي الـ 24 ثانية	.15
Teams	فرق	.16
Player	لاعب	.17
Substitutes	بدلاء	.18
Injury	إصابه	.19
Captain	رئيس الفريق	.20
Coach	مدرب	.21
Regulations	أنظمة/ قواعد	.22
Tied Score	تعادل	.23
Extra period	وقت إضافي	.24

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

Status of the ball	حالة الكرة	.25
Location	موقع	.26
Jump ball	كرة قفز	.27
Control of the ball	الإستحواذ على الكرة	.28
Act of shooting	حالة التصويب	.29
Throw in	إدخال الكرة	.30
Charged time out	وقت مستقطع	.31
Game lost by forfeit	الخسارة بالانسحاب	.32
Game lost by default	الخسارة بالتناقض	.33
Violations	مخالفات	.34
Out-of-bounds	خارج الحدود	.35
Dribbling	المحاورة	.36
Traveling	مشي	.37
Closely guarded	المدافع المطبق	.38
Ball returned to the back court	إرجاع الكرة للمنطقة الخلفية	.39
Goal tending	رعاية الهدف	.40
Interference	عرقله	.41
Dribbling	المحاورة	.42
Traveling	مشي	.43

Illegal	غير قانوني	.44
Screening	ستار	.45
Legal	قانوني	.46
Warm up	إحماء	.47
Pivot foot	قدم الإرتكاز	.48
Starting five	الخمسة الذين يبدأون المباراة	.49
Warning	تحير	.50

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

Vertical	عمودي	.51
Restricted area	المنطقة المحرمة	.52
Shirt	قميص	.53
Short	سروال قصير	.54
Stop watch	ساعة التوقيف	.55
Opportunity	فرصة	.56
Three man officiating system	نظام التحكيم بثلاث حكام	.57
Umpire	حكم ثاني	.58
Under garment	ملابس تحتيه	.59
Uniform	ملابس	.60
Contract	إحتكاك	.61
Personal foul	خطأ شخصي	.62
Double foul	خطأ مزدوج	.63
Unsportsman like foul	خطأ غير رياضي	.64
Disqualifying foul	خطأ عدم أهليه	.65
Rules of conduct	قواعد السلوك	.66
Technical foul	خطأ فني	.67
Team followers	أتباع الفريق	.68
Interval of play	فواصل اللعب	.69
Fighting	الشجار	.70
General provisions	قواعد عامة	.71
Penalty	جزاء	.72
Basic principles	قواعد اساسية	.73
Special situations	حالات خاصة	.74
Free throws	الرميات الحرة	.75
Correctable errors	الغلطات التي يمكن تصحيحها	.76
Signals	إشارات	.77

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

Score sheet	صحيفة التسجيل	.78
Protest	إحتجاج	.79
Classification	ترتيب/ تصنيف	.80
Back stop unit	وحدة الدعم الخلفية	.81
Techniques	أساليب	.82
Division	تقسيم	.83
Trial official	الحكم المتأخر	.84
Fouls	أخطاء	.85
Backboard	اللوحة الخلفية	.86

Basket ring	حلقة السلة	.87
Basket net	شبكة السلة	.88
Padding	التغليف	.89
Game clock	ساعة المباراة	.90
Score board	لوحة التسجيل	.91
24 Second device	ساعة الـ 24 ثانية	.92
Foul marker	إشارة الأخطاء	.93
Playing floor	أرض اللعب	.94
Advertising board	لوحة الإعلانات	.95
Support services	الخدمات العامة	.96
Spectators	جمهور	.97
Venue	ملعب	.98
Meeting	إجتماع	.99
Physical preparation	التحضير البدني	.100
Pre-game duties	واجبات ما قبل المباراة	.101
Start	بداية	.102
Administration	تنفيذ	.103

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

Opening toss	كرة قفز البداية	.104
Responsibilities	مسؤوليات	.105
Officiating	تحكيم	.106
Weak side	الجهة الضعيفة	.107
Observation	مراقبة	.108
Court coverage	تغطية الملعب	.109
Movement	حركة	.110
Transition	التحول	.111
Front court	الملعب الأمامي	.112
Rebound	الاستحواذ على الكرة المرتدة	.113
Resulting	نتيجة	.114
Dead ball	الكرة الخاملة	.115
Live ball	الكرة الملعبية	.116
Delay of the game	تعطيل المباراة	.117
Three point	التصويبة الثلاثية	.118
Advantage	فائدة	.119
Disadvantage	عدم الفائدة	.120
Competition	منافسة	.121
Below	أسفل	.122
Kicking	ضرب الكرة	.123
Progressing	التقدم	.124
Specification	مواصفات	.125
Fist	قبضة	.126
Lead official	الحكم المتقدم	.127
Pressing defense	الدفاع الضاغظ	.128
Trapping pressure	دفاع المصيدة	.129
Goal attempts	محاولة التصويب	.130

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

End of the game	نهاية المباراة	.131
Switching	التحول	.132
Field goal	الإصابة الميدانية	.133
Line up	الإصطافاف	.134
Checking	فحص	.135
Review	مراجعته	.136
Conclusion	خلاصه	.137
Important terms	مصطلحات هامة	.138
Ball side	جهة الكرة	.139
Close down	تطويق	.140
Center official	حكم الوسط	.141
Opposite side	الجهة المقابلة	.142
Rotation	دوران	.143
Strong side	الجهة القوية	.144
Benches	مقاعد	.145
Blocking	إعاقه	.146
Replacement	إزاحه	.147
Center line	خط الوسط	.148
Center circle	دائرة الوسط	.149
Charging	التصادم	.150
Report	تقرير	.151
Cylinder	إسطوانه	.152
Dunk	إدخال الكرة بقوة	.153
Tap	ضربه خفيفه	.154
Eligible to play	مخول للعب	.155
End line	الحد النهائي	.156
Side line	الحد الجانبي	.157

ترجمة واعداد الحكم الدولي الاستاذ الدكتور علي سموم الفرطوسي

Entitled to pay	مسموح له باللعب	.158
Facilities	تسهيلات	.159
Shooter	الرامي	.160
Shot	التصويب	.161
Fumble	تلعثم (فقدان السيطرة)	.162
Accidentally	مصادفه	.163
Deliberately	متعمد	.164
Value	قيمة	.165
Half time	منتصف الوقت	.166
Held ball	الكرة الممسوكة	.167
Within the basket	داخل السلة	.168